

Adresses utiles

□ AU CANADA

Un délégué commercial en poste à Ottawa s'occupe de plusieurs pays d'Afrique orientale, y compris le Zimbabwe. À Harare, un agent commercial recruté sur place est responsable des activités commerciales au Zimbabwe, en Angola, au Botswana et au Mozambique.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2

Direction de l'expansion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient (GBTA)

Elaine Butcher, Programme de commerce avec l'Afrique orientale (y compris le Zimbabwe)
Tél. : (613) 944-6586; fax : (613) 944-7437

Agence canadienne de développement international (ACDI)

Programme de coopération industrielle
200, promenade du Portage, Hull (Québec) K1A 0G4

Bureau de l'Afrique et du Moyen-Orient (SEL)

Paul Hunt, directeur

Tél. : (819) 997-0567; fax : (819) 953-5024

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC)

Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, 10^e étage, Ottawa K1A 0C5

John Smiley, Bureau des marchés internationaux

Tél. : (613) 759-7632; fax : (613) 759-7506

Haut-commissariat de la République du Zimbabwe

332, rue Somerset Ouest, Ottawa K1P 5G4

Tél. : (613) 237-4388; fax : (613) 563-8269

□ AU ZIMBABWE

Pour appeler le Zimbabwe à partir du Canada, il faut composer le 011-263 avant le numéro de téléphone. Pour appeler Harare, il faut composer le 011-263-4 avant le numéro local. Le décalage horaire entre le Canada et le Zimbabwe est de +6 (heure normale de l'Est) ou de +7 (heure avancée).

Haut-commissariat du Canada

Adresse : 45 Baines Avenue, Harare, Zimbabwe

Adresse postale : P.O. Box 1430,

Harare, République du Zimbabwe

Tél. : 011-263-4-733881; fax : 011-263-4-732917

Association canadienne pour le secteur privé en Afrique australe (ACSPAA)

Adresse : 1st Floor ZDB House, 99 Rotten Row, Harare, Zimbabwe

Adresse postale : P.O. Box 5694,

Harare, République du Zimbabwe

Tél. : 011-263-4-752011/2; fax : 011-263-4-752013

Zimbabwe Investment Centre

Nicholas Ncube, Director

Investment House, 109 Rotten Row, P.O. Box 5950, Harare

Tél. : 011-263-4-790991/4; fax : 011-263-4-790997

Zimbabwe National Chamber of Commerce

Danny Meyer, President

Equity House, Rezende Street, 6th Floor, P.O.

Box 1934, Harare

Tél. : 011-263-4-753445; fax : 011-263-4-753450

Chamber of Mines

Derek Bain, Chief Executive

North Wing Stewart House, 4 Central Avenue,

P.O. Box 713, Harare

Tél. : 011-263-4-702843; fax : 011-263-4-707983

Post and Telecommunication Corporation

Tony Marechera, Deputy Postmaster General,

Telecom Services

Runhare House/Union House, P.O. Box 8061,

Causeway, Harare

Tél. : 011-263-4-728811; fax : 011-263-4-731980/732844

Confederation of Zimbabwe Industry

Industry House, 109 Rotten Row, P.O. Box 3794, Harare

Tél. : 011-263-4-739833; fax : 011-263-4-702873

Renseignements (Suite de la page 7)

Zimbabwe), Direction de l'expansion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient (GBTA), tél. : (613) 944-6586; fax : (613) 944-7437.

Guide sur les débouchés commerciaux dans le secteur des télécommunications

Ce guide, qui sera disponible dès mars prochain auprès de l'InfoCentre, examinera à la fois les produits et les services du secteur des télécommunications et constituera une source d'information utile sur le savoir-faire, l'accès au marché et la concurrence. On peut se le procurer en communiquant avec l'InfoCentre par téléphone au 1-800-267-8376 (944-4000 dans la région d'Ottawa); par télécopieur au (613) 996-9709; par le biais du service Infifax au (613) 944-4500 (à partir d'un télécopieur) ou du babillard électronique au 1-800-628-1581 (accessible par modem).

RÉPUBLIQUE D'IRLANDE

L'économie irlandaise

Une étonnante croissance du produit intérieur brut (PIB), qui a atteint en moyenne 5 % de 1987 à 1994 et 6 % en 1994 et 1995, a valu à l'Irlande le nom de « tigre du monde celtique ». Le partenariat qu'ont formé le gouvernement, le salariat et les entreprises pour ralentir la hausse des salaires et assurer la paix sociale a permis de ramener le taux d'inflation à 2,5 %.

En raison de son adhésion à l'Union européenne et de la main-d'œuvre anglophone éduquée et relativement bon marché dont elle dispose, l'Irlande est aujourd'hui un pays très attrayant pour les investisseurs étrangers.

Dans ce pays qui peut servir de tête de pont vers le vaste marché européen, les sociétés étrangères ont investi plus de 750 millions \$ par an ces dernières années. En outre, plus de 1 000 de ces sociétés sont implantées en Irlande (qui compte 3,5 millions d'habitants) et y emploient 90 000 personnes. Les 7,2 milliards de livres que l'Union européenne a résolu d'injecter dans l'économie irlandaise entre 1994 et 1999 permettront de moderniser plus rapidement l'infrastructure du pays. Des entreprises canadiennes ont déjà obtenu d'importants contrats dans le cadre de ce financement.

Les comtés frontaliers de la République d'Irlande

Les comtés frontaliers de Donegal, Sligo, Leitrim, Cavan, Monaghan et Louth seront tout particulièrement avantagés par la paix qui s'est instaurée en Irlande du Nord et par les projets d'investissement publics et privés qui en découleront.

Plus de 100 sociétés étrangères, dans de nombreux secteurs, sont déjà implantées dans ces comtés où elles emploient directement 14 000 personnes. Cette région prometteuse leur offre plusieurs avantages pour diriger leurs activités et servir les marchés européens et autres.

La région, qui compte 400 000 habi-

tants et un bassin de près de 150 000 travailleurs, se caractérise par une main-d'œuvre de grande qualité. Le nombre de jeunes diplômés qui font leur entrée sur le marché du travail y atteint 4 000 par année.

Ces comtés sont dotés de ports modernes de calibre mondial, assurant des services réguliers et dotés de systèmes à manutention horizontale et verticale. On y a accès par des routes principales, reliées en grande partie au réseau routier européen. Des services réguliers de transport de marchandises par chemin de fer permettent également d'accéder aux ports à conteneurs.

Grâce au réseau irlandais de télécommunications numérique et à fibres optiques, les entreprises disposent d'un matériel répondant aux normes internationales les plus exigeantes à tous égards.

Aperçu des relations commerciales entre le Canada et l'Irlande

Au cours des cinq dernières années, les échanges commerciaux entre les deux pays ont atteint en moyenne 500 millions \$. En 1994, les exportations canadiennes étaient estimées à 172 millions \$ et les importations irlandaises, à 467 millions. Depuis cinq ans, les exportations canadiennes sont moins axées sur les produits primaires que sur la technologie de l'information, les services professionnels et les produits de pointe à forte valeur ajoutée. Parmi les principaux produits, que le Canada exporte en Irlande, signalons le matériel de transport (locomotives), l'aluminium, le matériel de télécommunication, les produits forestiers et les composantes d'ordinateur.

Les investissements canadiens en Irlande sont estimés à 3,2 milliards \$. L'Irlande est ainsi le quatrième pays en importance où s'effectuent les investissements canadiens à l'étranger. Les investissements irlandais au Canada sont de l'ordre de 500 millions \$. Les entreprises canadiennes

s'installent de plus en plus en Irlande pour y établir leur siège européen. On y compte aujourd'hui plus de 45 sociétés canadiennes, comparativement à 30 en 1990.

L'Irlande et les comtés frontaliers : climat propice aux investissements et avantages

L'Irlande, qui accueille déjà plus de 1 000 sociétés étrangères, offre des avantages concurrentiels particuliers aux entreprises canadiennes désireuses de percer le marché européen. Les sociétés étrangères établies en Irlande représentent le tiers du PNB du pays et plus de 70 % des exportations irlandaises.

La stabilité et l'attitude favorable du gouvernement à l'endroit de l'entreprise privée favorisent un climat propice aux affaires.

Voici certains des avantages qu'offre l'Irlande aux entreprises qui désirent s'y établir.

- main-d'œuvre anglophone, jeune et bien formée;
- taux d'imposition de 10 % des sociétés jusqu'en l'an 2010 et liberté de rapatrier les bénéfices;
- réseau de télécommunications numérique extrêmement perfectionné;
- généreuses subventions en matière de capitaux, d'emploi, de recherche et développement et de formation;
- accès en franchise au marché de l'Union européenne et à ses 368 millions de consommateurs;
- taux de rendement moyen des investissements américains dans le domaine de la fabrication de 25 %, soit près de quatre fois le taux de l'Union européenne et les taux moyens dans le monde;
- proximité des grandes villes européennes, pour la plupart accessibles en deux heures de vol;
- qualité de vie exceptionnelle; superbes installations de sport et de loisirs.

Voir page VIII — L'Irlande